

香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

金獎

Gold Award

學校 (中學)

Schools (Secondary)



東華三院甲寅年總理中學

TWGHs Kap Yan Directors' College

學校將環境教育納入學科課程和部門的行動計劃。除了參與「珊瑚學院」活動、「賽馬會綠建環評學校計劃」及帶領學生參加野外考察，增加同學對不同環保議題的認知，更以不同環保設施配合教育計劃，如安裝太陽能光伏板、節能及節水設備、設立園圃等，為師生營造環保氛圍，鼓勵他們養成綠色生活習慣。學校曾榮獲環境運動委員會「第十八屆香港綠色學校獎」銅獎、於「2020年香港環境卓越大獎」獲得學校界別（中學）的優異獎，並多年獲得香港綠色機構認證證書。

The school integrates environmental education into the school curriculum and departmental action plans. Besides participating in “Coral Academy” activities, “Jockey Club BEAM Plus in Schools Project” and leading students to participate in field studies to enrich their knowledge of different environmental issues, wide-range environmental facilities, such as solar panels, energy and water-saving devices and garden are also set up in conjunction with educational programmes, to create an environmentally friendly ambience among teachers and students and encourage them to practise green habits in daily life. The school is delighted to receive a Bronze Award in the “18th Hong Kong Green School Award” organised by the Environmental Campaign Committee, the Certificate of Merit in the Secondary Schools Sector in “2020 Hong Kong Awards for Environmental Excellence” and the Hong Kong Green Organisation Certification for many years.



安排學生環保大使主導策劃一年一度的環保週，2021年以「走塑生活」為主題，舉辦了一系列的活動，包括漫畫創作比賽、減塑口號創作比賽、班際自備水樽比賽、互動遊戲、展板及網上問答小測等，宣揚減廢回收的訊息及加深同學對本地環保狀況的了解。

Arranging Student Environmental Protection Ambassadors to take the lead in planning and coordinating the annual Environmental Protection Week. “Plastic Reduction in Daily Life” was the theme in 2021 and a series of activities, including comic and slogan design competitions on waste reduction, Inter-class Bring Your Own Bottle competition, interactive games, exhibitions and online quizzes were organised to promote waste reduction and recycling messages and strengthen schoolmates’ understanding on the local environmental situation.

在新冠肺炎疫情期間仍鼓勵學生積極參與多元化的環境教育培訓活動。例如參與「育養珊瑚校園計劃」，學習測試水質及體驗珊瑚復育工作，提高學生對珊瑚學的認識及對海洋保育的關注。

Encouraging students to engage enthusiastically in diversified environmental training activities during COVID-19. For example, students learnt to test water quality and experienced coral restoration work through participation in the “Coral Nursery Education Programme”, with a view to enriching students’ knowledge of coral science and enhancing their awareness of marine conservation.



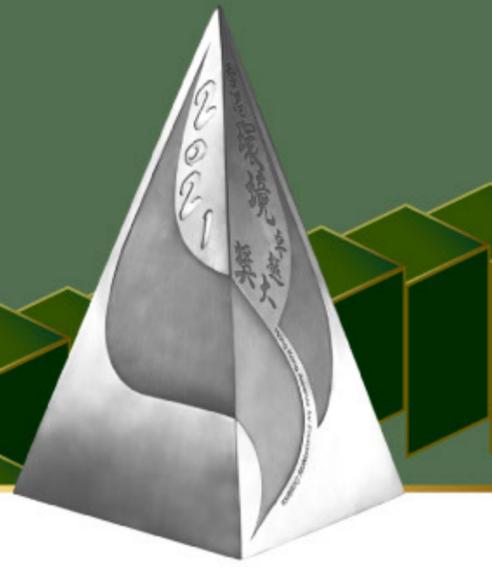
透過升級再造或重用資源，向學生傳遞善用資源、減少浪費的訊息。例如維修翻新金工室裏的實木工作枱、舉辦漂書活動及推行塑膠文件夾轉贈計劃等。

Conveying the message of resources conservation and waste reduction to students through upcycling and reusing resources, such as repairing and refurbishing wooden benches in the DT rooms, organising “Book Crossing” activity and implementing a plastic folders redistribution scheme, etc.



香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021



銀獎

Silver Award

學校 (中學)

Schools (Secondary)



香港心理衛生會—臻和學校 (中學部)

The Mental Health Association of Hong Kong - Cornwall School (Secondary Section)

香港心理衛生會臻和學校 (中學部) 一直致力實踐環境教育，並在政策、教學和硬件配套上互相配合，相輔相成。當中以校本園藝課程及療癒花園最為突出，為學生提供接觸大自然的機會，同時亦積極推動堆肥製作、收集回收物運至資源回收中心和設立環保投稿區等。學校的園藝治療師亦曾為第十屆兩岸四地啟智會議撰寫《走出課室—智力障礙學生的「耕種及園藝治療課」》一文，將環境教育經驗分享至國家層面。

The Mental Health Association of Hong Kong - Cornwall School (Secondary Section) is dedicated to implementing environmental education, and in a way that policy, teaching and environmental hardware complement each other. The school-based horticulture course and healing garden are prominent in offering students the chance to get in touch with nature. At the same time, the school actively promotes the use of compost, collects recyclables to recycling centre and establishes a contribution area for sharing environmental practices. The school's horticultural therapist also wrote the article "Out of the Classroom - Cultivation and Horticultural Therapy Classes for Students with Intellectual Disabilities" for the 10th Cross-strait Four-region Kai Chi Conference to share environmental education experience at a national level.



校園綠化率超 40%，並設有療癒花園及有機農莊，讓學生於校本園藝課程學習種植技巧及探索不同種類的植物。花園特設寬闊通道及高矮不一的花槽，讓坐輪椅或有不同身體狀況的學生可以無障礙地體驗園藝活動。

Greening over 40% of the campus and establishing a healing garden with an organic farm for students to learn planting techniques and explore different types of plants during the school-based horticulture course. The garden was specially designed with wide passages and planters of different heights for students in wheelchairs or those with other physical conditions to enjoy barrier-free gardening activities.

設有環保生活投稿區，鼓勵學生、教職員及家長分享生活上的環保小貼士，宣傳環保訊息。撰稿者可獲得有機蔬菜作獎勵。

Setting up a "Green Living" contribution area which encouraged students, staff members and parents to share their environmental tips in daily lives and promote green messages. Contributors would be rewarded with organic vegetables as encouragement.



安排全校學生簽署環保約章成為環保之星，履行回收、堆肥、惜食、節約用電及用水等承諾。學校於每學期選出表現出色的環保之星，頒發獎狀及有機蔬菜作嘉許，鼓勵學生持之以恆建立環保習慣。

Arranging students of the whole school to sign the Environmental Protection Charter to become "Environmental Stars" and commit to adopt green practices such as recycling, composting, cherishing food, energy and water saving. To encourage students to develop green habits persistently, the school selected "Environmental Stars" with outstanding performance at the end of each school term and rewarded them with a Certificate and organic vegetables as recognition.

香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

銅獎

Bronze Award

學校 (中學)

Schools (Secondary)



基督教中國佈道會聖道迦南書院
ECF Saint Too Canaan College

基督教中國佈道會聖道迦南書院以推動綠色校園為目標，銳意塑造學生成為負責任的地球公民。透過麵包蟲飼養計劃及日本海外環保之旅等環保活動，鼓勵學生自主學習，以行動回饋社會。同時，學校將環保元素引入課程，例如安裝太陽能板和風力發電機配合自然科學課程及設置魚菜共生系統配合生物科教學內容等。學校曾於環境運動委員會「第十八屆香港綠色學校獎」榮獲金獎。

ECF Saint Too Canaan College is determined to promote green campus as its goal and shape students to become responsible global citizens. With the Mealworm Nursery Program and the Overseas Japan Eco-study Tour, the school hopes to encourage students to grow as active learners and contribute to society. Meanwhile, the school also incorporates environmental elements into the school curriculum by installing solar panels and wind turbines to support the natural science subject and setting up an aquaponics system for Biology class demonstration. The school has won the Gold Award in the "18th Hong Kong Green School Award" organised by the Environmental Campaign Committee.

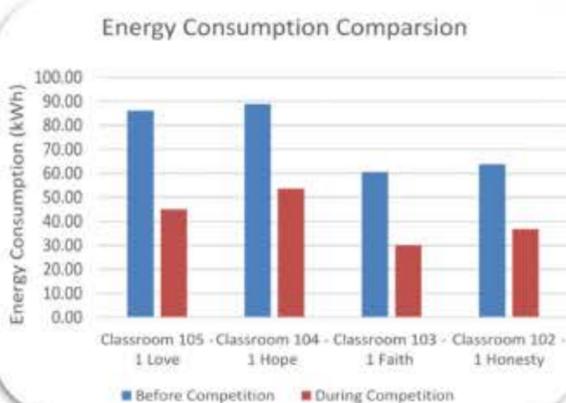


推行麵包蟲飼養計劃，讓學生了解昆蟲生命週期和廚餘危機，並探討養殖昆蟲處理廚餘及提供可持續蛋白質來源的可行性。

Launching a Mealworm Nursery Programme for students to examine the life cycle of insects, understand the food waste crisis and explore the feasibility of farming insects for food waste treatment and providing a sustainable source of protein.

於校園設置各類的環保設施，包括太陽能板、風力發電機、智能電錶、有機農莊、廚餘機、魚菜共生系統、蝴蝶園等，並安排環保大使於開放日向來賓介紹學校的環保理念及相應設施，分享綠色訊息。

Installing multiple green facilities on campus, including solar panels, wind turbines, smart meters, organic farm, food waste processors, aquaponics system, butterfly garden, etc., and arranging Student Environmental Protection Ambassadors to introduce the school's environmental principles and relevant facilities to visitors and promote green messages during Open Day.



舉辦班際節能比賽為學校節省電費，環保學會學生成員其後決定將節省的電費用於添置水機回饋師生，鼓勵學校全體成員自備可重用水樽，減少購買即棄塑膠樽裝水。

Organising inter-class energy saving competition to save electricity costs for the school. Students of the Environmental Club have later decided to use the saved money for purchasing a water filling station to benefit the whole school, with a view to encouraging school members to bring their own reusable water bottles and reduce the purchase of plastic bottled water.

香港環境卓越大獎

Hong Kong Awards for Environmental Excellence 2021

優異獎

Certificate of Merit

學校 (中學)

Schools (Secondary)



香港加拿大國際學校 (中學部)
Canadian International School of Hong Kong
(Secondary Section)

基督教宣道會宣基中學
Christian & Missionary Alliance Sun Kei
Secondary School

齋色園主辦可譽中學暨可譽小學 (中學部)
Ho Yu College and Primary School
(Sponsored by Sik Sik Yuen) (Secondary Section)

皇仁舊生會中學
Queen's College Old Boys' Association Secondary School

東華三院郭一葦中學
TWGHs Kwok Yat Wai College

明愛馬鞍山中學
Caritas Ma On Shan Secondary School

齋色園主辦可道中學
Ho Dao College (Sponsored by Sik Sik Yuen)

天主教培聖中學
Pui Shing Catholic Secondary School

救世軍石湖學校 (中學部)
The Salvation Army Shek Wu School (Secondary Section)

東華三院黃鳳翎中學
TWGHs Wong Fung Ling College